

يقال إن جميع الأمور العظيمة وثيقة الصلة بالأمور البسيطة. وقد لا يبدو للوهلة الأولى أن قرار رئيس الوزراء الكندي بضم زيارة جزيرة برنس إدوارد إلى برنامج جولته السياسية، يمكن أن يكون له تأثير كبير أو صغير على قدر آن شيرلي، وبغير أتباعه من الذين قرروا الانضمام إلى اجتماع الحشود الهائلة. وعدد لا يأس به من النساء بالتوجه إلى المدينة ليلة الاجتماع، وباتوا على بعد ثلاثة ميلًا من منازلهم. وكانت السيدة رينيشيل ليند من ضمنهن، ما كانت لتظن أنه يمكن للشمل الالئام بدونها، وهكذا قصدت المدينة مصطحبة زوجها، فلا شك أن توماس سيكون مفيداً للاهتمام بالحسان. ورافقتها في هذه الرحلة ماريلا كُنْبِرْت، التي كانت هي نفسها لا تخلو من ولع خفي بالسياسة، بالإضافة إلى تفكيرها بأن هذه الفرصة قد تكون فرصتها الوحيدة لرؤية رئيس وزراء حقيقي وحى. وهكذا غادرت البيت مختلفة أمر إدارته لكل من آن ومايثيو إلى أن تعود في اليوم التالي. بينما حرصت ماريلا والسيدة رينيشيل على الاستمتاع استمتعًا بينما بحضورهما اجتماع الحشود، كان مايثيو وأن يتعمق بمطبخ كانت النار في ذلك المطبخ تتأجج مستعرة في الموقد القديم الطراز. وكان الجليد يغلف نوافذه بطبقات بلورية لامعة. وهناك اتكاً مايثيو على الأريكة، منكّس الرأس مستسلماً لإغفاءة صغيرة، وجلست آن إلى الطاولة تدرس دروسها بتصميم عَبُوس، رغم نظراتها التواقة إلى رفّ الساعة الذي يوجد عليه كتاب جديد أعارتها إياه جين آندروز ذلك اليوم، بعد أن أكدت لها أنه كتاب مكفول باحتوائه على ما لا يحصى من أحداث مثيرة أو من كلمات ذات وقع فعال. ولكنها كانت تعرف أن هذا يعني تفوق غيلبرت بلايت عليها في اليوم التالي. وهكذا أدارت ظهرها لرفّ الساعة، وحاولت التخيّل أن الكتاب ليس هناك. أسبق لك يوماً أن درست الهندسة عندما كنت تذهب إلى المدرسة؟ "أتمنى لو أتيت درستها، لأنك عندها ستكون أكثر قدرة على التعاطف معي. إنك لا تستطيع التعاطف معي كما ينبغي إذا لم تكن قد درستها من قبل." قال مايثيو ملطفاً. "أعتقد أنك شاطرة في كل شيء. أخبرني السيد فيليب عندما التقى الأسبوع الماضي في مخزنٍ بليز في كارمودي أنك أذكي تلميذه عندـه، هي نفس العبارة التي استعملها. كان مايثيو يرى أن أي شخص يمدح أن هو شخص لا غبار عليه. "أدرس المسألة عن ظهر قلب، ثم يرسم الشكل على السبورة ويضع رموزاً مغایرة لتلك التي في الكتاب، فيختلط الأمر على اختلاطًا كاملاً. ولكن أشعرني هذا بالراحة. ترى كيف تقضي ماريلا والسيدة ليند وقتهم الآن.

تقول السيدة ليند إن نهاية كلاب حسب ما تجري عليه الأمور في العاصمة أوتاوا، وأن هذا نذير واضح للناخبين. وتقول إذا سُمح للنساء بالتصويت فإننا سرعان ما سنرى تغييراً مباركاً. أظن أن السيد فيليب مع الإصلاحيين أيضاً، لأن والد بريسي آندروز معهم، ردّ مايثيو، الذي لم يكن بكل تأكيد قد سبق له خلال حياته كلها أن فكر بمثل هذا الموضوع على الإطلاق. "لا بد أنه شيء مشوق، أن في المرتفعات الخضراء وأنا أفضل الحصول على شخص واحد بكامل عقله. مع ذلك أظن أن روبي غيليز وافرة الإطلاع على مثل هذه الأمور، لأن لديها العديد من الشقيقات الكبيرات. وتقول السيدة ليند إن بنات آل غيليز قد نضجن مثل قولاب الكعك الساخن. يذهب السيد فيليب لرؤيه برسي آندروز كل مساء تقريباً، ويقول إنه يفعل هذا ليساعدها في دروسها، فلماذا لا يساعدها في المساء. لكن هذا الإغراء لا يقاوم يامايثيو. حتى عندما أدير ظهري له أستطيع رؤيته هناك بوضوح، وأنا أحب الكتب التي تبكيوني. وإن رجوتك وأنا راكعة على ركبتي. ليس أجود من قولنا إنه يتوجب علينا مقاومة الإغراء، "هـ، حسناً، حاملةً بفرح طيقها الملآن بالتفاح المجفف، أفلتت أن طبقها وشمعتها مذهولة بذلك المشهد. وظلت هذه الأشياء على أرضية القبو إلى أن وجدتها ماريلا في اليوم التالي، فجمعتها وهي تشكر السماء لأن المنزل لم يشتعل بالنيران. "هل رقّ قلب أمك أخيراً؟" وتعالي معي حالاً توسلت ديانا بحرقة، ولا يوجد حولنا شخص يستطيع استدعاء الطبيب. وتجاوز ديانا، قالت آن، وهي تهرع لجلب قبعتها وسترتها. "أعرف هذا كما لو أنه قاله لي. إن روح مايثيو مُتألمة لروحـي، وأنا أستطيع قراءة أفكاره من غير أن نضطر إلى استعمال لغة الكلام أبداً. "لا أظن أنه سيغادر على الطبيب في كارمودي، "أعرف أن الطبيب بليز ذهب إلى المدينة ولا بد أن الطبيب سبنسر قد ذهب أيضاً. والسيدة ليند ليست هنا!" أعرف تماماً ما الذي يجب عمله لمعالجة الخناق. أنسىـت أن السيدة هاموند أجبت التوائم ثلاث مرات؛ ومن الطبيعي أن تحصلـي على خبرة واسعة عندما تعـتنـيـ بـثـلـاثـةـ أـزـوـاجـ منـ التـوـائـمـ الـذـينـ أـصـيبـواـ بالـخـنـاقـ علىـ التـوـالـيـ. هـياـ، ورغمـ قـلـقـ أـنـ عـلـىـ مـيـنـيـ مـايـ، وعـذـوبـيـ مـشـارـكـةـ تـلـكـ الشـاعـرـيـةـ معـ رـفـيقـهـ الحـمـيمـةـ. كـانـتـ اللـيـلـةـ صـافـيـةـ وـصـقـيـعـةـ، وـلـمـعـ النـجـومـ العـظـيمـةـ فـوـقـ الـحـقـولـ الصـامـاتـةـ؛ وـفـكـرـتـ آـنـ أـنـ لـاـ شـئـ أـرـوـعـ مـنـ اـسـتـقـراءـ كـلـ ذـلـكـ الـغـمـوـضـ وـالـجـمـالـ مـعـ رـفـيقـهـ حـمـيمـةـ غـرـبـتـ عـنـهـاـ طـوـيـلـاـ. كـانـتـ مـنـطـرـحـةـ عـلـىـ أـرـيـكـةـ الـمـطـبـخـ، أـمـاـ الشـاهـيـةـ مـارـيـ جـوـ، تـلـكـ الـحـسـنـاءـ الفـرـنـسـيـةـ مـنـ سـكـانـ الـمـنـطـقـةـ السـاحـلـيـةـ، الـتـيـ انـفـقـتـ مـعـهـاـ السـيـدـةـ بـارـيـ لـتـعـتـنـيـ بـالـأـطـفـالـ أـثـنـاءـ غـيـابـهـاـ، فـكـانـتـ تـقـفـ مـذـهـولـةـ بـلـاـ حـولـ أـوـ قـوـةـ، غـيرـ قـادـرـةـ الـبـتـةـ عـلـىـ التـفـكـيرـ بـمـاـ يـنـبـغـيـ عـمـلـهـ، أـوـ حـتـىـ عـمـلـ أـيـ شـئـ إـذـاـ اـسـتـعـاطـتـ التـفـكـيرـ بـهـ. وـهـكـذـاـ باـشـرـتـ آـنـ إـسـعـافـاتـهـاـ بـمـهـارـةـ وـدـقـةـ. جـوـ، وـلـكـنـيـ أـرـىـ أـنـ كـانـ يـمـكـنـكـ التـفـكـيرـ بـهـذـاـ مـنـ قـلـلـ لـوـ كـانـ لـدـيـكـ خـيـالـ!ـ وـالـآنـ، وـأـنـتـ يـادـيـانـاـ حـاـوـلـيـ الـعـثـورـ عـلـىـ بـعـضـ الـقـمـاشـ مـنـ الـفـانـيـلـاـ النـاعـمـةـ.

و قبل كل شيء سأعطيها جرعة من سائل عرق الذهب. لم تتقبل ميني ماي الجرعة برضى، وهكذا مرق عرق الذهب، ليس مرة واحدة ولكن عدة مرات خلال تلك الليلة الطويلة المقلقة التي دأبت فيها الصغيرتان على رعاية ميني ماي المتوعكة. التي كانت لهفتها صادقة للقيام بما في وسعها، فقد حافظت على النار مستمرة، وسخنت ماءً يزيد عن حاجة مستشفى مكتظة بالأطفال المصابين بالخناق. وكانت تغطّ في نوم عميق. "أخذت حالتها تسوء وتسوء حتى أصبحت أسوأ مما سبق لي أن رأيت توائم السيدة هاموند عليه، حتى الزوج الأخير منهم. أعطيتها كل قطرة كانت موجودة في زجاجة سائل عرق الذهب، وعندما سقيتها الجرعة الأخيرة قلت، بل قلت لنفسي لأنني كنت بحاجة إلى التنفس عن مشاعري: هذا هو الأمل الأخير المتبقى وأخشى أن يكون أملاً واهياً. التعبير عنها بالكلمات. "نعم أعرف،" أوماً الطبيب إيجاباً، وهو يتأمل آن وكأنه يفكّر أنها هي أيضاً تتصف بصفات لا يمكن التعبير عنها بالكلمات. تلك الصغيرة ذات الشعر الأحمر التي عند آل كثبيروت، واعلماً أنها أنقذت طفلكما من الموت، فلولاها لكان الأوان قد فات عندما وصلت إلى هنا. من الواضح أنها حاذنة وحاضرة الذهن وسريعة البديهة أكثر من أي طفلة في عمرها. وهي تحاول إطلاعي على الحالة: لكن ذلك لم يحل بينها وبين متابعة التحدث بدون كلل مع ماثيو، وتجاوزوا درب العشاق وقنطرة أشجار القيفب بفخامتها البدية. "أوه يا ماثيو أليس هذا الصباح صباحاً خلباً؟ ألا ترى معي أن العالم يبدو وكأن الله قد تخيله في هذه اللحظة ليضفي السرور على قلبه؟ تبدو هذه الأشجار وكأنها قابلة لأن تتطاير من جراء نفحة واحدة مني. يسرّني أنني أحيا في عالم يجلّه أحياناً لثلج أبيض، ويؤسفني أنني غضبت يوماً على السيدة هاموند لإنجابها التوائم. أوه يا ماثيو، كلما كان الرضى النفسي الناجم عن النهوض ثانية أكثر حلاوة؟" حسناً الآن، أظن أنك ستتبررين أمرك بطريقة جيدة. "قال ماثيو وهو ينظر إلى وجه آن الصغير الشاحب وإلى الظلل الداكنة تحت عينيها. "عليك الذهاب إلى السرير حالما نصل، لتحصل على قدر كافٍ من النوم، وسأقوم بجميع الواجبات المنزلية. ولم تستتفق إلا بعد أن أمست الدنيا واصطبغ بياضها بالحمرة. وعندما نزلت إلى المطبخ وجدت ماريلا التي كانت قد عادت إلى البيت، ما كان ليكون رئيس وزراء إذا أخذنا شكله بعين الاعتبار، "ياللأنف الذي لدى ذلك الرجل! ولكنه خطيب بارع، طعامك في الفرن يأكل، وبإمكانك الحصول على بعض مربى الخوخ الأزرق من حجرة المئن. لا بد أنك جائعة. هيا الآن لا تقولي شيئاً قبل انتهاءك من الأكل. وإنني لأجزم من مجرد النظر إلى وجهك أنك محشوة بالكثير من الخطب، ولكن يمكن تأجيلها كلها. كان لدى ماريلا ما تخبره لأن، لأنها أيقنت أنها لو فعلت فإن الإثارة التي ستنتج عن ذلك الخبر، ستصرّف أن في الحال عن الأجزاء المادية بما فيها الرغبة في تناول الطعام. ولم تقل ماريلا شيئاً إلا بعد أن أتت آن على آخر ما كان في طبقها من مربى الخوخ. ورغبت في رؤيتك لكنني لم أشاً بإيقاظك. وأنها آسفة جداً لأنها تصرفت معك ذلك التصرف المتعلق بحادثة نبيذ العنبر. والآن يا آن شيرلي، إذ كانت آن قد حلقت وانتشت قلباً وقالباً، وهبّت واثبة على قدميها وقد شع وجهها بشعلة الحياة التي أضْرمت في روحها. "أوه يا ماريلا، أستطيع الذهاب الآن قبل أن أجلي أطباقي؟ سأجلّها بعد عودتي ولكنني لا أستطيع الآن في هذه اللحظة الحساسة إلزام نفسي بأي عمل غير عاطفي مثل جلي الأطباق. نعم، نعم، اذهب، آن شيرلي أنت مجنونة؟ ارجع فوراً وضعني شيئاً عليك، يbedo وكأنني أنا داري على الريح، لقد انطلقت بدون قلنسوة أو شال. انظروا إليها تعود في البستان بشعيرها المتطاير. وبعدأً، في الجنوب الغربي لمعت نجمة مسائية، لكن تلك الإيقاعات لم تكن أحلى من الأغنية التي في قلب آن وعلى شفتها. "آنا مكتملة السعادة، نعم، في الوقت الحاضر معنوياتي تتجاوز الشعر الأحمر. أؤكد لك للمرة الأخيرة أنني لم أقصد تسميم ديانا، ومنذ الآن سأجّل الماضي بغلالة النسيان. ألم يكن هذا أسلوباً محترماً في الكلام يا ماريلا؟ شعرت وكأنني أكوسّ أكواباً من الجمر المشتعل في رأس السيدة باري. قضيت مع ديانا أمسية رائعة. علمتني خاللها غرزة كروشيه فاخرة، علمتها إياها عمتها في كارمودي. وأقسمنا بأخلاص على لا نعلمها لأحد. وأعطتني بطاقة جميلة مزينة بإكليل من الورود وفيها بيت من الشعر: إذا كنت تحبني كما أحبك فلن يفصلني سوى الموت عنك وهذا صحيح يا ماريلا. كما لو أنني كنت ضيفة حقيقة. لا أستطيع وصف الإثارة التي تملكتني يا ماريلا. لا أحد من قبل استعمل أفضل طقم شاي عنده من أجلي. ولا شيء أروع من معاملتك رغم صغر سنك وكأنك راشدة. "لا أعرف شيئاً عن هذا، وهي تطلق زفراً صغيرة. عندما أكبر،" قالت آن بلهجة حاسمة، فأنا أعرف نتيجة خبرتي المريرة كم أن هذا جارح للمشاعر. فأنا وديانا لم يسبق لنا أن جربنا صنعه من قبل. وبعد ذلك، عندما وضعناه على حافة السياج في الخارج ليبرد